

modern
shang hai

30年代的

洋场

百景

郭建英绘 陈子善编

摩登上海

广西师范大学出版社

建英
1932

30年代的

洋场百景

郭建英绘 陈子善编

摩登上海

11/26/06

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

图书在版编目(CIP)数据

摩登上海:三十年代洋场百景/郭建英绘;陈子善编.
-桂林:广西师范大学出版社,2001.3
ISBN 7-5633-3168-9

I.摩… II.①郭…②陈… III.漫画-作品集-
中国-现代 IV.J228.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 12269 号

广西师范大学出版社出版发行

(桂林市中华路 36 号 邮政编码:541001)
(电子信箱:pressz@public.glptt.gx.cn)

出版人:萧启明

全国新华书店经销

北京博诚印刷厂印刷

(北京市海淀区花园路 13 号 邮政编码:100088)

开本:787mm×1092mm 1/16

印张:13.25 字数:80 千字

2001 年 4 月第 1 版 2001 年 4 月第 1 次印刷

印数:0 001~6 500 定价:29.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

电话 Tel:(010) 84561235 84561558

1.《现代》四卷四期封面画

(原载1934年2月《现代》第4卷第4期)

現代

四卷四期



二月號

壹

Modern Shanghai

2.《文艺画报》创刊号封面画

(原载1934年10月《文艺画报》创刊号)



貳

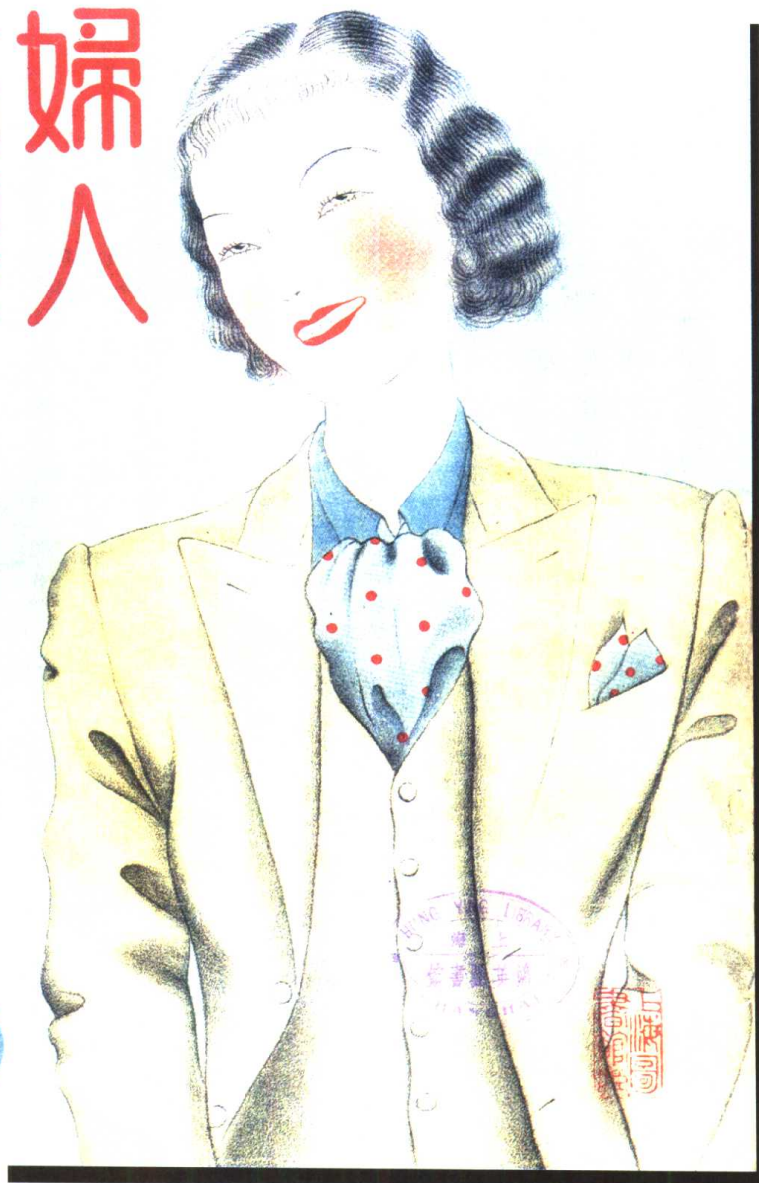
摩登上海
80年代的洋场百景

3.《妇人画报》封面画

(原载 1934 年 10 月《妇人画报》第 22 期)

婦人 畫報

第二十二期



叁

Modern Shanghai

10

4.《妇人画报》封面画

(原载 1934 年 11 月《妇人画报》第 23 期)

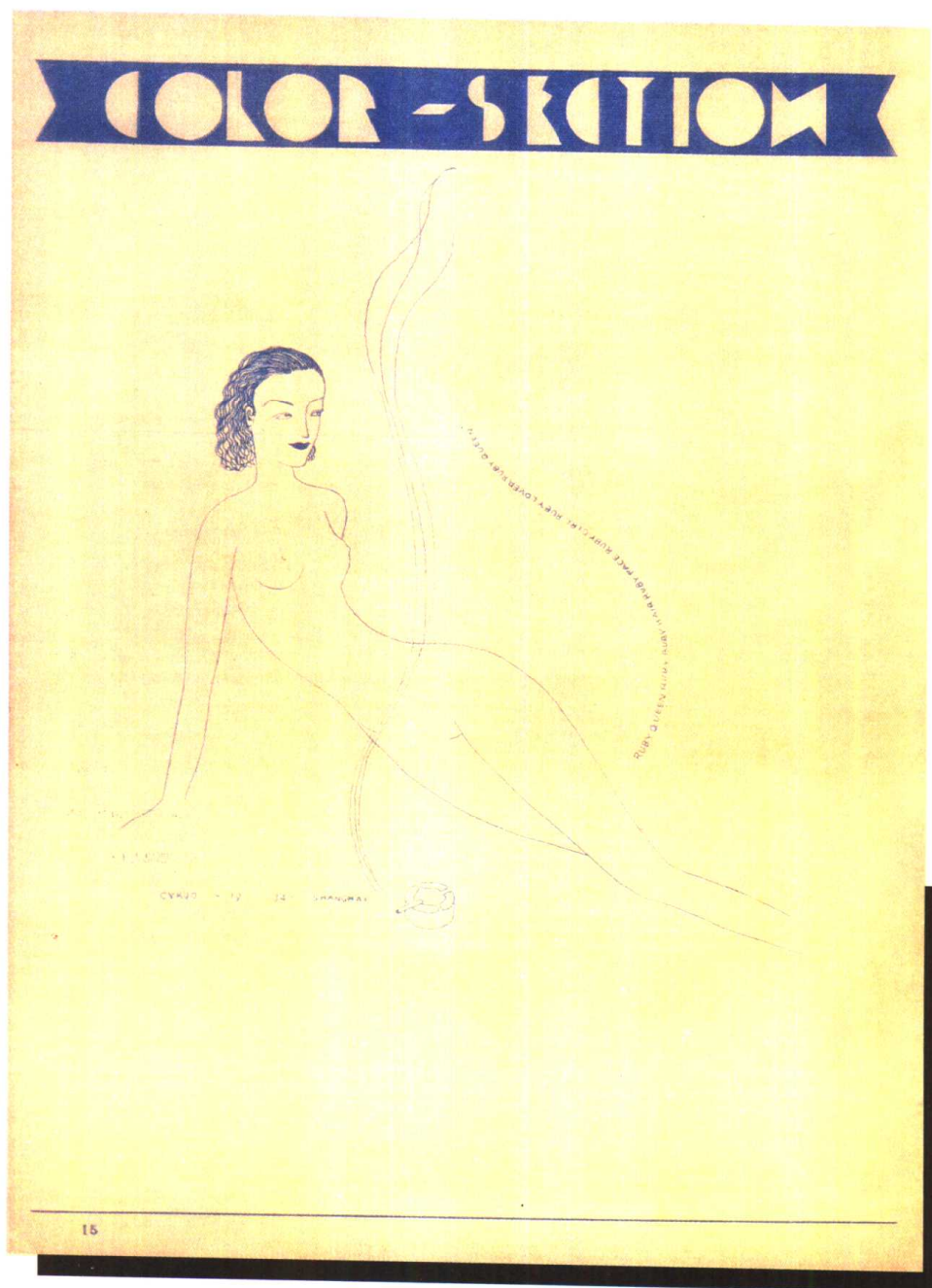


肆

摩登上海 80年代的洋场百景

5.徐迟诗《RUBY》插图

(原载1934年8月《妇人画报》第20期)



6. 徐迟《新诗两篇》插图

(原载 1934 年 12 月《妇人画报》第 24 期)

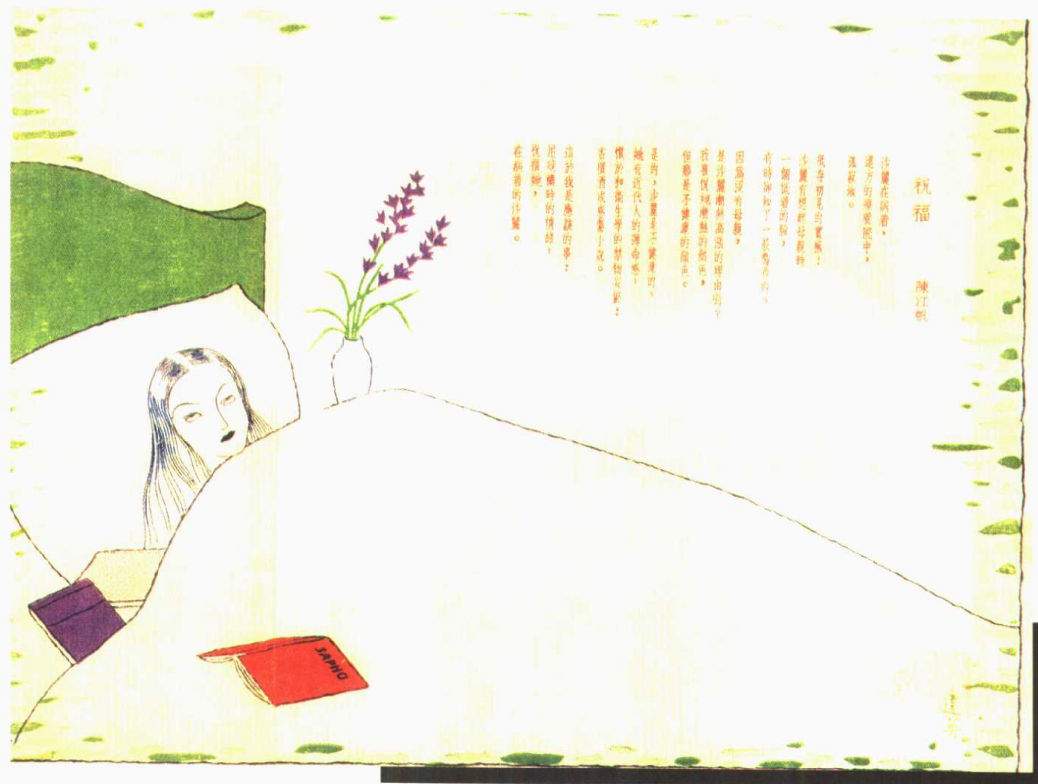


陆

摩登上海 80年代的洋场百景

7.陈江帆诗《祝福》插图

(原载1934年6月《文艺风景》创刊号)



柒

Modern Shanghai

摩登上海的线条版

——郭建英其人其画

陈子善

郭建英，何许人也？他的名字在中国文坛消失已将近70年了。^①

出生于1907年的郭建英是福建同安人氏，其父郭左淇曾任中国驻日公使馆二等秘书。他1931年毕业于上海圣约翰大学政经系，随即进中国通商银行任秘书。1935年赴日任中国驻长崎领事馆领事。但他仕途短暂，两年后即回国，弃政从商。40年代后期赴台，先后任台湾第一银行副理、经理、总经理。1979年，郭建英在台湾国泰租赁公司董事长任上谢世。

读这样一份简历，也许有点乏味。郭建英的这段人生旅程，充其量只能说明他是上个世纪一位较为成功的实业家，像他这样的经济界人士，当时在“十里洋场”的上海，即使不是成千上百，至少也是大有人在的，如此而已。

然而，郭建英还有更鲜为人知的独特的另一面，他曾领30年代上海文坛风骚，画苑春色，虽然前后不过五六年光景，但他的文，特别是他的画，着实为30年代上海都市文化史增添了浓重的一笔。

早在大学求学期间，郭建英就迷恋文学，尤其对横光利一、片冈铁兵等日本现代主义文学家的作品情有独钟。他与“新感觉派”小说家刘呐鸥过从甚密，1929年9月，刘呐鸥与施蛰存、戴望舒等联手创办《新文艺》，大兴“新感觉派”文艺思潮时，郭建英就积极加盟。他在《新文艺》上用本名和笔名“迷云”发表的著译，就有《梅毒艺术家》、《烟草艺术家》、《艺术的贫困》、《现代人的娱乐姿态》等六七篇之多。他还翻译过普列汉诺夫的《无产阶级运动与资产阶级艺术》，显然，这是赶当时“革命文学”的时髦。后来施蛰存主编《现代》，名家荟萃，郭建英也写了一篇《巴尔扎克的恋爱》去凑热闹。他还出版过翻译掌篇(极短篇)小说集《手套与乳罩》。可以毫不夸张地说，郭建英其实是“新感觉派”中的一员，只不过他的文名远不及刘呐鸥、穆时英、施蛰存等人罢了。

如果郭建英只会写和译，他的成就确实有限，但他更能画，他自己一定也意识到了自己在绘画上的出众才华。自1931年起，郭建英的都市生活漫画开始出现在上海的各种报刊，越来越引人注目。1934年6月，《建英漫画集》由上海良友图书公司隆重推出，当时的“出版预告”称这本画集是“现代都市生活美丽的图谱”，书中“充满着现代新鲜的感觉，富于魅力的画线”，作者“以优美的线条，深刻地描写了现代都市生活的真谛”。^②这些话虽然有广告宣传之嫌，大体上还是符合实际的。

与此同时，郭建英又接编《妇人画报》。^③他感叹“中国还没有着一本较高尚而富于时代性”的女性杂志，宣称要把《妇人画报》办成供给都市女性“世界上最新的关于女性的知识”、“充满着新鲜的感觉

与柔和的情感的小说”和“轻松而幽默的小味”^④的时尚杂志。于是，时装、美容、名牌香水、中外影星和刘呐鸥、穆时英、施蛰存、黑婴、马国亮等人的都市小说，徐迟、鸥外鸥、侯汝华等人的现代诗，张若谷、姚苏凤、黄嘉德等人的恋爱随笔，胡考、鲁少飞、黄苗子等人的生活漫画，在《妇人画报》上奇妙地混合在一起，五光十色，别具风姿。

编辑《妇人画报》近两年，郭建英更是大显身手，又写又译又画。他为刘呐鸥和黑婴的“新感觉派”小说、为已在文坛崭露头角的徐迟的诗和鸥外鸥的散文所作的插图，与原作丝丝入扣、相得益彰自不必说，他为自己所译中村正常、浅原六郎、山本彻夫、J.W.皮恩斯脱、雪尔·基奈儿、May Edison等人的都市恋爱小说所作的插图，同样十分精彩。奇怪的是，原作者无论来自日本还是欧美，皆名不见经传、无从查考。因此，有理由怀疑，这些小说并非译作，说不定全部出自郭建英本人手笔，他是在故弄玄虚以吸引读者，这实在是很有趣的事。就在这样的真真假假中，郭建英成了30年代上海为文学作品插图最多、最具个性的漫画家之一。

严格说来，郭建英的漫画是现代都市生活的素描，它们不以色彩而以线条取胜，是丰富的想像与鲜活的具象的结合，而且郭建英善于把文字嵌入画面，使之成为漫画的有机组成部分。跳舞、看电影、逛公园、打高尔夫球、喝咖啡、品鸡尾酒、抽Ruby Queen烟，还有好莱坞明星、时装模特、新潮男女谈情说爱、金钱的诱惑、现代婚姻的困境……现代化大都市的形形色色，光怪陆离，都被郭建英信手拈来，化作他都市漫画的绝妙题材。其画线条的简洁、柔和、优美，笔触的幽默、悲悯、讥讽以及画面内在的混乱、冲突、动荡不安和多种狂热的迷恋，往往会使读者发出会心的微笑。

当然，郭建英最为擅长的是30年代“十里洋场”女性的众生相。郭建英笔下的上海摩登女性真是风情种，她们活跃在情调迷人的舞厅、酒吧、高尔夫球场这样的公共休闲场所，甚至在绿草如茵的校园，与追逐她们的男人调情、周旋，一个个活力四射，对她们身体的“主体性”信心十足。作为男人欲望的对象，她们也大胆地把自己的欲望投射在男人身上。郭建英笔下的这一批特色鲜明的摩登都市尤物形象，或许可以被理解成当时男性画家的一种臆想，也可被解读成大都市物质魅力的载体，颇耐寻味。

无论在郭建英之前还是之后，很少有人像他这样用画笔集中描绘上海这个国际性现代化大都市的流行和时尚、梦幻和刺激，说他是30年代上海都市魅力的忠实记录者，大概是恰当的。现在看来，若要研究30年代中国城市现代性的文本创作，单读刘呐鸥、穆时英、施蛰存等人用文字感觉和经验“城市梦魇”的小说已经不够了，还应加上郭建英的都市漫画，它们是现代城市叙述模式在绘画领域中的生动体现，是摩登上海的线条版。作者郭建英堪称独一无二的运用画笔的“新感觉派”。

《建英漫画集》今天已经很难寻觅了，不知道郭建英晚年是否怀念他30年代这段有声有色的文艺生涯？可以肯定的是，实业家的郭建英已渐渐被人遗忘，展示摩登上海的“新感觉派”画家的郭建英一定会不断地被人评说。

注释

① 1996年6月，山东画报出版社出版了漫画家同时也是漫画史研究家毕克官的《过去的智慧：1909—1938漫画点评》，书中首次介绍了郭建英的四幅漫画：《车厢里的尴尬》、《最时髦的男装吓死了公共厕所的姑娘》和《春之姿态美》（二幅），但对郭建英的生平只有寥寥数语，称他是“30年代上海的一位多产漫画家，早在1934年就结集出版了《建英漫画集》”。2000年6月，北京三联书店出版了藏书家姜德明编选的《插图拾翠：中国现代文学插图选》，书中选录了郭建英为刘呐鸥短篇小说《杀人未遂》所作插图二幅，并称“郭建英，生卒年不详。30年代上海漫画家，以画城市生活为主。线条流畅简练，作品缺乏深厚的生活感”。

② 引自1934年2月《妇人画报》第18期。

③ 《妇人画报》创刊于1933年4月，郭建英先为《妇人画报》的作者，在该刊连载图文并茂的《摩登生活学讲座》。自1934年1月第14期新年革新号后，郭建英主持《妇人画报》编务，至1935年11月赴日本止。

④ 引自1935年1月《妇人画报》第14期《编辑余谈》。

目录

1

- 建英漫画集 / 摩登上海的线条版 —— 郭建英其人其画 陈子善 / 1 现代女性的模型 / 2 恋爱学第一课 /
- 4 现代的味觉 / 6 都会之诱惑 / 7 狗之进化 / 8 临死 / 担负 / 9 冷热交响曲 / 10 原因 / 11 乐观主义者 /
- 12 现代人与刺激 / 证据 / 13 爱 / 结婚者之悲哀 / 14 亲爱的G.C. / 15 丈夫的心理 / 16 上海街头风景线
- (一) 活跃着的青春 (二) 丑恶的极地 / 18 惜已晚矣 / 原来是…… / 19 商人的一切 / 求婚三重奏 / 20 无庸着急的 /
- 时髦 / 21 介绍 / 22 有意思? / 23 酷刑 / 24 太阳直射下的青春 (共八幅) / 26 请放心 / 这就是爱 / 27
- 岂有此理! / 读书 / 28 1950年之自杀 / 29 那还了得 / 31 五个BOUQUETS / 32 一个恋爱之过程 / 33 都
- 市美素描 / 会，吻 / 34 妈妈的知识 / 广告礼赞 / 35 做新衣服的秘密 / 机会难得 / 36 上海生活 / 优雅
- 的声音 / 37 经验丰富 / 现代情书 / 38 春之姿态美 / 40 结婚的束缚 / 41 普遍的现象 / 42 1933年的感触
- (一) 机械之魅力 (二) 时代的娇儿——荒木陆相 (三) 爱之方式 / 45 已晚矣 / 每况愈下 / 46 男与女 / 可悲伤的梦 /
- 47 新婚生活写真 / 所谓独身主义者 / 48 晚春 / 49 夫妻 / 50 如果我有着像你的女子 (If I had a girl like you) /
- 52 女子的年龄 / 男女性别法 / 53 现代小说的实体 / 好消息 / 54 女子 / 55 女子的心理 / 有钱 / 56 男

目录

2

与女 / 同理 / 57 最不经济的人 / 58 一个男子的一生 / 一个女子的一生 / 59 很可爱的 / 60 现代女子脑部细胞的一切 / 62 华大暑校生活漫画 (一) 狂风为难了她们 (二) 在游泳池里 / 64 30个袁头的避暑 / 65 一个恋爱之成立 / 66 某夫人的悲哀 / 67 大了 / 一种解剖 / 68 女子目中的求婚 / 来不及了 / 69 更糟了 / 诗情与现实 / 70 诱惑 / 71 一个“浪漫蒂克”(Romantic)的扒手 / 72 摩登结婚 / 上海发展有这么快! / 73 母鸡生蛋 / 老蜜司 / 74 秋波两种 / 75 热之增加 / 76 古今不同 / 原来如此 / 77 男与女 / 名言 / 78 粗野的魅力——一个现代少女的三封信 (一) 给父亲 (二) 给女友 (三) 给男友 / 80 前途可畏 / 直到接吻的地方 / 81 不景气时代 / 不会笑的 / 82 忧愁 / 83 萧小姐红着脸说:“去, 去, 你的脸怪像男子的!” / 84 好莱坞明星动物考 (一) 悍马: 琼·克劳馥 (Joan Crawford) (二) 蛇: 葛丽泰·嘉宝 (Greta Garbo) (三) 狐狸: 伊丽沙·兰弟 (Elissa Landi) (四) 啼鸟: 珍妮·麦克唐纳 (Janet MacDonald) (五) 赤色大山猫: 克拉拉·宝 (Clara Bow) (六) 白鸽: 珍妮·甘娜 (Janet Gaynor) / 90 黛德丽与嘉宝 (Dieterich and Garbo) / 91 都市生活 / 没有办法 / 92 必需条件 / 惟有斯途 / 93 男与女 / 特别优待 / 94 一个有礼貌的男子 / 95 说不出的苦衷 / 艰难的极点 / 96 行商术 / 遗产 / 97 天堂之路 / 结婚哲学 / 99 漫画肉麻问答 / 100 看看而已

目录

3

(某公司所见) / 101 现代对话 / 102 爱 / 如此人生 / 103 摩登 Juliet / 目的 / 104 求婚术 / 补救法 / 105 一个
善良的青年之现金出纳账 / 试验 / 106 现代结婚插话 / 107 难能可贵 / 女子年龄的神秘 / 108 最喜欢的字 /
今代男性的悲哀 / 109 上海 / 110 成绩优良 / 111 爱之告白 / 112 女子的爱 / 新婚旅行 / 113 经验丰富 /
难看 / 144 可爱 / 近了 / 115 新帽子(南京路所见) / 117 妈妈都知道的 / 118 危险的结婚 / 善于变装 / 119
那更糟了! / 那是不对的 / 120 摩登对话 / 和平主义者 / 121 天才 / 街头风景 / 122 哀悼/有声 / 123 傻
子? / 一出口成千古恨 / 125 结婚行进曲 / 126 发财 / 做乞丐难 / 127 诚实 / 可惜 / 128 春的色情 (一)春
之原体 (二)春之诱惑 / 130 雌老虎 / 大学生新娘 / 131 表情美的素描 / 133 最时髦的男装吓死了公共厕所的姑
娘 / 134 结婚 / 135 快乐的结局 / 触类旁通 / 136 摩登生活学讲座 / 136 第一讲 恋爱 138 第二讲 婚丧礼仪 / 140 第
三讲 访问 / 142 第四讲 会话 / 144 第五讲 夫妇 / 146 第六讲 育儿 / 148 第七讲 书札 / 150 第八讲 社交舞 / 152 第九讲 街头礼仪 / 154 第
十讲 化妆与举止 / **集外** / 159 《现代》四卷四期封面画 / 160 《文艺画报》创刊号封面画 / 161 《妇人画报》
封面画(两幅) / 163 陈江帆诗《祝福》插图 / 164 徐迟诗《RUBY》插图 / 165 徐迟《新诗两篇》插图 / 166 中